

# CITTA' DI RIVAROLO CANAVESE (Provincia di Torino)



# CONTRATTO DECENTRATO INTEGRATIVO ANNO 2017

(sottoscritto in data 15 gennaio 2018)

Journ

The Cateral

Mhy

Pyen &

foso

l

### Le parti

Dato atto dei vincoli previsti dall'art. 4 comma 5 del CCNL dell'1/4/1999, laddove in particolare si prevede che i contratti decentrati integrativi non possono porsi in contrasto con i vincoli risultanti dai contratti collettivi nazionali o comportare oneri non previsti, risultando nulle ed inapplicabili le clausole difformi;

Dato atto inoltre che, ai fini di stabilire corrette relazioni sindacali, si impegnano ad applicare gli istituti previsti dal titolo II del CCNL dell'1/4/1999 e dall'art. 16 del CCNL del

31/3/1999;

Rilevata la necessità di definire la destinazione delle somme relative al costituito fondo per le politiche di sviluppo delle risorse umane e per la produttività secondo le modalità previste dall'art.17 CCNL del 1/4/99;

stipulano i seguenti istituti di contrattazione integrativa:

#### ART. 1 - CAMPO DI APPLICAZIONE

Il presente contratto, si applica al personale dipendente dell'amministrazione comunale di Rivarolo, con rapporto di lavoro subordinato a tempo indeterminato e determinato.

## ART. 2 - TEMPI E PROCEDURE PER LA STIPULAZIONE DEL CONTRATTO COLLETTIVO INTEGRATIVO

1. Gli effetti giuridici ed economici del presente contratto, salvo diversa indicazione, decorrono dal 1/1/2017 e scadranno il 31/12/2017.

2. Le parti si riservano di riaprire il confronto qualora intervenissero nuove indicazioni contrattuali o di legge che riguardino tutti o specifici punti del presente accordo, mantenendo comunque in vigore, fino a nuovo accordo, il contratto collettivo decentrato integrativo vigente.

## ART. 3 - INTERPRETAZIONE AUTENTICA DELLE CLAUSOLE **CONTROVERSE**

Dato atto che:

1. le pubbliche amministrazioni non possono sottoscrivere in sede decentrata contratti collettivi in contrasto con i vincoli risultanti dai contratti collettivi nazionali o che comportino oneri non previsti negli strumenti di programmazione annuale e pluriennale di ciascuna amministrazione.

2. Le clausole difformi sono nulle e non possono essere applicate." (art. 40, comma 3 del D.lgs

165/01);

3. le clausole relative all'applicazione degli specifici istituti contrattuali relativi al trattamento economico dei lavoratori in contrasto con disposizioni imperative di legge o di CCNL vigenti sono date come non apposte e automaticamente sostituite da queste ultime;

4. nel caso in cui sorgano controversie sull'interpretazione di legittime clausole contenute nel presente contratto le parti si incontrano entro trenta giorni a seguito di specifica richiesta formulata da uno dei sottoscrittori per definire consensualmente il significato. L'eventuale accordo d'interpretazione autentica sostituisce fin dall'inizio della vigenza la clausola controversa.

## ART. 4 - COSTITUZIONE DEL FONDO PER LE POLITICHE DI SVILUPPO DELLE RISORSE UMANE E PER LA PRODUTTIVITA' E PER LE PRESTAZIONI DI LAVORO STRAORDINARIO

#### RISORSE STABILI

Il fondo per l'anno 2017 è stato determinato, applicando i criteri dettati dall'art.31 CCNL del 22 Gennaio 2004, con la conferma delle risorse stabili già individuate per l'anno 2004, comprensivo della Ria relativa al personale cessato fino al 31.12.2015 e dei differenziali delle posizioni economiche a seguito aumenti contrattuali: a tal fine sono stati considerati gli aumenti previsti da tutti i contratti sottoscritti fino alla data odierna.

A far data dal 1.1.2008, il fondo è stato ridotto di € 2.119,15, quale quota di salario accessorio di competenza del personale ATA trasferito al Ministero della Pubblica Istruzione a seguito passaggio competenza.

A far data dal 1° gennaio 2012 il fondo è stato decurtato della somma di € 3.256,54, quale misura proporzionale sulla diminuzione media del personale dipendente rispetto al 2010.

Sono stati inseriti gli aumenti destinati all'aumento della quota fissa previsti dai contratti collettivi di lavoro 2004/2005 (art. 4 − comma 1) e 2006/2007 (art.8 − comma 2) ammontanti a complessivi € 21.092,63: tale integrazione è stata possibile in quanto risulta rispettato il patto di stabilità negli anni precedenti, nonché i limiti stabiliti dalle vigenti normative in merito al contenimento della spesa di personale prevista dall'art. 1 − comma 557 e art. 76 della Legge 133/2008, la cui metodologia di calcolo e comparazione è stata regolamentata con atto deliberativo di Giunta comunale n° 34 dell'11 febbraio 2009

#### RISORSE VARIABILI

Non vi sono economie relative alla gestione precedente, in quanto come specificatamente indicato nella contrattazione integrativa per l'anno 2016 sono state ridistribuite al personale dipendente col il metodo di cui all'art. 6 del suddetto contratto.

Le risorse previste da specifiche disposizioni di legge previste dall'art. 15 – lettera K – del CCNL 1.4.1999 per incentivi funzioni tecniche art. 113 D.LGS 50/2016 per €. 10.000,00

La Giunta comunale con atto n. 204 del 3.11.2017 nell'emanare le direttive per la contrattazione decentrata ha autorizzato l'iscrizione nel fondo delle sotto indicate risorse finanziarie:

- l'incremento ai sensi dell'art. 15 comma 2 del CCNL 1.4.1999 è stato inserito nella misura massima consentita pari al 1,2% del monte salari 1997 ed è pari a €.16.578.47, tutto destinato al finanziamento delle risorse variabili (turno rischio e reperibilità, come peraltro disposto dal nucleo di valutazione)
- l'incremento ai sensi dell'articolo 15 comma 1 di ulteriori € 2.794,71, quale somma recupero contributi dall'utenza per servizi non essenziali
- l'incremento ai sensi dell'art. 15 comma 1 di € 4.157,40 per recupero quote personale sui servizi gestiti in convenzione.

l' incremento relativo a funzioni svolte dalla Polizia Locale in relazione alla vigilanza fiera
 €. 2.000,00 interamente coperte da contributo da privati

Mh Pgeu

8 My

## ALTRE RISORSE

Il fondo lavoro straordinario risulta quantificato in € 18.552,93 ai sensi dell'art. 14 CCNL 31.3.1999.

E' pure istituito un fondo di € 10.000,00, ai sensi e per gli effetti dell'art. 14 – comma 2 – del CCNL 31.3.2009 da destinarsi alla remunerazione di eventuali prestazioni che si rendessero necessarie per fronteggiare situazioni ed eventi calamitosi, da usarsi nel caso fosse accertato lo stato di calamità maturale da parte degli organi competenti se su scala regionale o provinciale o su indicazioni della Giunta comunale nel caso sia considerata un evento esclusivamente locale.

The section of the section of		Integrative IO 2017		
Risorse Sta	bili	Risorse Variabil	i	
Risorse CCNL 1/4/1999 art.14, comma 4 – art.15 – comma 1 lett. A) – B) – C) – F) – G) – H) – I) – J) – L); (al netto riduzione fondi ex- personale ATA)	Euro 82.957,82	Art.15 lett.d) CCNL ½/99 somme derivanti da contratti di sponsorizzazione, accordi di collaborazione, convenzioni con soggetti pubblici o privati e contributi dell'utenza per servizi pubblici non essenziali, secondo la disciplina dettata dall'art. 43 della Legge 449/1997		
Risorse ex art.4 c.1 - CCNL 5/10/2001 (1,1% monte salari 1999)	Euro 16.687,00	Art.15 lett.e) CCNL ½/99 Le economie conseguenti alla trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale ai sensi e nei limiti dell'art. 1, c. 57 e seguenti della L. 662/1996 (economie 30% al bilancio, 50% incentivi mobilità e 20% produttività individuale collettiva) – 1° semestre 2008	Euro *	

Meer

Born

MA

8

Jose Al

Risorse ex art.15 c.5 CCNL 1/4/99 (attivazione nuovi servizi ed incremento dotazione organica)	Euro 0,00	Art.15 lett.k) CCNL ½/99 Risorse che specifiche disposizioni di legge finalizzano alla incentivazione di prestazioni o di risultati del personale, da utilizzarsi	Euro 10.000,00
		secondo la disciplina dell'art. 17 CCNL ¼/99 (lavori pubblci)	a diminional J. (18)
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato dal 1/1/2000 al 31/12/2005	Euro 7.166,64	Art.15 lett.k) CCNL ½/99 Risorse che specifiche disposizioni di legge finalizzano alla incentivazione di prestazioni o di risultati del personale, da utilizzarsi secondo la disciplina dell'art. 17 CCNL ½/99 (recupero ICI)	
Art.32 – commi 1, 2 CCNL 22/1/2004 (0,62% + 0,50% monte salari 2001)	Euro 18.512,99	Recupero quote personale per gestione servizi in convenzione	Euro 4.157,40
Differenziale ex art.29 e Dichiarazione Congiunta n.14 CCNL 22/1/04 Al 31/12/2004	Euro 4.661,91	Recupero contributi dall'utenza per servizi non essenziali	Euro 2.794,71
Differenziale ex art.29 e Dichiarazione Congiunta n.4 CCNL 9/1/2006 Biennio economico 2004/05	Euro 2.017,21	Art. 15 – c.1 – lett.d) Progetti politiche sociali (sgate e bonus scuola)	fiel amagerikane Me e mattane se
Differenziale ex art.29 e Dichiarazione Congiunta n.4 CCNL 9/1/2006 Biennio economico 2006/07	Euro 1.409,20	Art.15 c.5 CCNL ½/99 fondi da destinare al miglioramento qualitativo dei servizi esistenti	MERCH MERCH DOWN 1974
Differenziale ex art.29 e Dichiarazione Congiunta n.4 CCNL 9/1/2006 Biennio economico 2008/09	Euro 722,28	Art.15 c.5 CCNL ½/99 fondi derivanti da sponsorizzazioni da privati	Euro 2.000,00
Risorse art.4 – comma 1, e art. 8 CCNL 2004/2005 (0,50% del monte salari 2003)	Euro 9.233,50	Art.15 c.2 CCNL ½/99 Integrazione pari al 1,2% del monte salari stabilito per l'anno 1997	Euro 16.578,47
Risorse art.8 – comma 2 CCNL 2006/2007 (0,60% del monte salari 2005)	Euro 11.859,13	of alujice that wish the real feet	-
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato anno 2006	Euro 1.568,58		R.L.

Meu

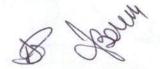
TOTALE PARTE FISSA	Euro 163.260,91	TOTALE PARTE VARIABILA	Euro 35.530,58
Riduzione fondo ai sensi art.9 comma 2bis Legge 122/2010 (consolidato)	Euro - 3.736,13		
TOTALE FONDI AL LORDO DECURTAZIONI	Euro 166.997,04	TOTALE	Euro 35.530,58
Art.15 – comma 1 – lett.M) CCNL 6/7/1995 risparmi applicazione riduzione straordinario 3%	Euro 573,80	10 mm 1	
Quota per indennità di comparto 1.1.02 extra fondo	Euro 4.178,31	The second	
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato anno 2014	Euro 846,56		e enumos Commission
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato anno 2010	Euro 2.186,08		
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato anno 2008	Euro 349,57		
Art. 4 – comma 2 CCNL 5/10/2001 RIA personale cessato anno 2007	Euro 2.066,46	uriu - unduri Lucarense	

Esclusa dal fondo a far data dall'entrata in vigore della Legge 133/2008. (\*)

U	Altre risorse	
Art.14 CCNL 31/3/99	Fondo per prestazioni straordinarie	Euro 18.552,93

Art.14	c.2	CCNL	Fondo	per	prestazioni	straordinarie	volte	a	Euro	10.000,00
31/3/99			fronteg	giare	e situazioni e	d eventi calam	itosi			





## ART. 5 - UTILIZZO DELLE RISORSE PER LE POLITICHE DI SVILUPPO DELLE RISORSE UMANE E PER LA PRODUTTIVITA': <u>RISORSE STABILI</u>

In conformità al disposto dell'art.17 CCNL del 1/4/99 e della Dichiarazione Congiunta n.19 al CCNL del 22/1/2004, le risorse stabili come sopra determinate sono gravate delle seguenti voci di destinazione:

- A) Euro 62.564,22 quale Fondo per progressioni economiche ai sensi dell'art.17 lett.b) CCNL del 1/4/99 calcolato sul personale avente diritto al 1/1/2017;
- B) Euro 36.658,13 per la corresponsione dell'indennità di comparto ai sensi dell'art.33 CCNL del 22/1/2004 (comprensiva di quota a carico del bilancio); -
- C) Euro 0,00 per la retribuzione di primo inquadramento in categoria C del personale appartenente al Servizio di Polizia Municipale ai sensi dell'art.7 c.7 CCNL del 31/3/99
- D) Euro 4.500,00 per la corresponsione dell'indennità agli Educatori Asilo Nido ex art.31 c.7 CCNL 14/9/2000 -
- E) Euro 2.050,00 per la corresponsione dell'indennità agli Educatori Asilo Nido ex art.37 c.1 CCNL 6/7/1995 e art.6 CCNL 5/10/2001 -
- F) Euro 0,00 per il finanziamento delle progressioni orizzontali per l'anno 2017;

RISORSE STABILI	Euro 163.260,91
UTILIZZO	
Fondo per progressione economiche ai sensi dell'art.17 lett.b) CCNL del 1/4/99 + differenziali	Euro 62.564,22
Progressioni orizzontali 2017	Euro 0,00
Indennità di comparto (art.33 CCNL del 22/1/2004)	Euro 36.658,13
Retribuzione di primo inquadramento in categoria C del personale appartenente al Servizio di Polizia Municipale ai sensi dell'art.7 c.7 CCNL del 31/3/99	Euro 0,00
Indennità Educatori Asilo Nido art.31 c.7 CCNL 14/9/2000	Euro 4.500,00
Indennità Educatori Asilo Nido art.37 c.1 CCNL 6/7/1995 e art.6 CCNL 5/10/2001	Euro 2.050,00
TOTALE DESTINAZIONI	Euro 105.772,35

Le risorse disponibili in parte stabile, a seguito delle predette destinazioni sono, pertanto, pari a:

Eccedenza risorse stabili da utilizzare per il finanziamento della parte variabile

Service della parte variabile

Furo 57.488,56

R

## ART.6 - UTILIZZO DELLE RISORSE PER LE POLITICHE DI SVILUPPO DELLE RISORSE UMANE E PER LA PRODUTTIVITA': RISORSE VARIABILI

Le risorse variabili, individuate nella somma totale di Euro 35.530,58 (di cui €. 10.000,00 quali somme a specifica destinazione inserite ai sensi dell'art. 15 - comma 1 - lettera k la cui destinazione emerge dalle specifiche norme e dai regolamenti comunali che in un certo senso esulano dalla contrattazione decentrata) vengono provvisoriamente destinate ai medesimi istituti previsti nel contratto integrativo 2016, con la sola eccezione dell'eliminazione della componente sgate non erogabile nell'anno 2017 in quanto non si sono verificati incassi e con l'aggiunta di €. 2.000,00 per progetto vigilanza fiera personale polizia locale interamente coperto da contribuzione di privati

La tabella di destinazione provvisoria può essere così definita

DIFFERENZA PARTE STABILE DA UTILIZZARE	po skoraci i	57.488,56
	Statember 1	ALINEWAY.
RISORSE VARIABILI	Bridge Military II.	35.530,58
UTILIZZO PER SPESE VARIABILI DEFINITE		
incentivi funzioni tenciche D.LGS 50/2016 (art.15 c1 lett. K)	10.000,00	
SPONSORIZZAZIONE SERVIZIO VIGILANZA FIERA	2.000,00	
RISCHIO	2.600,00	
TURNO+MAGGIORAZ. ORARIA + REPERIBILITA'	25.000,00	
INCENTIVO ASILO NIDO PER APERTURA LUGLIO	2.500,00	42.100,00
DA UTILIZZARE		50.919,14
DISAGIO ADDETTO CONCESSIONE LOCULI	360,00	
DISAGIO EDUCATRICI NIDO 2017	2.160,00	
MESSI NOTIFICATORI E UFFICIALI ANAGRAFE A € 200	2.200,00	
MANEGGIO VALORI A € 1,55 GIORNO	1.700,00	
ECONOMO + RESPONSABILE NIDO A €1.000	2.000,00	
COMMISSIONE PAESAGGIO	1.000,00	
SOSTITUZIONE RESPONSABILI A € 1.200	8.400,00	rus illustration
	4.70	17.820,00
RIMANE DA DESTINARE A PRODUTTIVITA',	Lubatos og	33.099,14

Le parti concordano fin da ora che, a valere dal 2018, le risorse destinabili al finanziamento delle particolari responsabilità non potranno superare ilo tetto massimo di €. 12.000,00.

Le parti concordano altresì di incontrarsi entro il mese di gennaio 2018 per iniziare a definire i criteri per l'attribuzione delle particolari responsabilità, della produttività collettiva ed individuale nonché per le progressioni orizzontali.

Per quanto riguarda l'utilizzo delle risorse finanziate dal Comitato organizzatore della fiera del Canavese destinate alla remunerazione del servizio di vigilanza effettuato dal personale della polizia locale, si concorda che vengano attribuiti sulla base dell'effettivo orario di servizio prestato direttamente in loco dettagliato nell'allegata tabella.

# ART. 7 - PROGRESSIONE ECONOMICA ORIZZONTALE.

Attualmente, considerato che nel fondo non sono presenti nuove risorse consolidabili rispetto all'anno precedente, e considerato che tutte le risorse stabili eccedenti vengono destinate al finanziamento della parte variabile della retribuzione data la incapienza delle risorse all'uopo destinate, non risultano disponibili risorse da destinare alle progressioni economiche orizzontali.

## ART. 8 - OBIETTIVI/PROGETTI E ATTRIBUZIONE DELLE RISORSE DIRETTE AD INCENTIVARE LA PRODUTTIVITÀ ED IL MIGLIORAMENTO DEI SERVIZI ANNO 2017.

Sono definiti gli obiettivi/progetti specifici e le risorse, con il numero indicativo di operatori coinvolti, in riferimento ai quali erogare i compensi diretti ad incentivare la produttività individuale ed il miglioramento dei servizi,.

Con gli stessi criteri verranno ripartite le economie di gestione ottenuti dai vari istituti individuati nella presente contrattazione attualmente non quantificabili esattamente e quindi previsti in via provvisoria con il presente atto e come previsto dall'art. 6 del presente accordo

Gli obiettivi per l'attribuzione delle risorse dirette ad incentivare la produttività individuale sono quelli attribuiti ai Responsabili di settore da parte dell'Amministrazione con atto deliberativo di Giunta comunale n° 192 del 19.10.2017 di integrazione del Piano Esecutivo di Gestione

## ART 9 – RIPARTIZIONE ED EROGAZIONE COMPENSI PRODUTTIVITA' INDIVIDUALE

Per quanto concerne il riparto dei compensi incentivanti la produttività individuale per l'anno 2017, le parti concordano e stabiliscono di seguire l'iter e i criteri di valutazione approvati con atto deliberativo di Giunta Comunale 159 del 27.6.2011 avente per oggetto l'approvazione del documento di definizione del sistema di misurazione e valutazione della performance. Gli eventuali risparmi derivanti dalle riduzioni applicate per il mancato raggiungimento degli obiettivi costituiranno il "Fondo per le eccellenze" e verranno ripartiti proporzionalmente tra i dipendenti che avranno raggiunto il punteggio di almeno 346/400.

## ART. 10- DISPOSIZIONE FINALE.

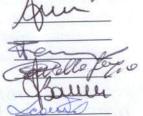
Per quanto non previsto dal presente contratto in relazione agli istituti dallo stesso disciplinati si rinvia alle disposizioni dei contratti collettivi nazionali di lavoro attualmente vigenti.

Rivarolo Canavese li 15/01/2018.

Mh Jos

## Delegazione trattante di parte pubblica:

- Maggio Aldo Segretario Generale Presidente
- Farina Domenico Responsabile settore finanziario e Settore tributi
- Fornace Veronica Responsabile settore affari generali
- Cavallo Sergio Responsabile settore Polizia municipale
- ➤ Bonino Anna Responsabile Settore politiche sociali
- ➤ Leone Maria Teresa Responsabile settore urbanistico e manutenzione



## Delegazione trattante di parte sindacale:

- Colombo Enrico -RSU
- > Coha Lucia RSU
- > Tempo Diana RSU
- ➤ Mantoan Franco RSU
- Masutto Maria Grazia RSU

## Le organizzazioni sindacali territoriali:

- > Territoriale CGIL
- > Territoriale CISL
- > Territoriale UIL

Edanbo turia Bours Militarius Altonollly

## VERBALE DI SOTTOSCRIZIONE DEFINITIVA DEL CONTRATTO COLLETTIVO DECENTRATO INTEGRATIVO ANNUALITA' ECONOMICA 2017.

Premesso che:

1. Con deliberazione di Giunta Comunale nº 204 del 3 novembre 2017 sono state approvate le "direttive per la contrattazione decentrata integrativa per l'anno 2017".

2. Il Responsabile del Settore Finanziario, con determinazione nº 616 del 28 novembre 2017 ha approvato lo schema definitivo relativo alla quantificazione del fondo delle risorse finanziarie destinate all'incentivazione delle politiche di sviluppo delle risorse umane e della produttività per l'annualità economica 2017 così ripartito:

a) Il fondo risorse decentrate aventi carattere di certezza, stabilità e continuità ("risorse

stabili") è determinato in euro 163.260,91.

- b) Il fondo risorse decentrate aventi carattere di variabilità ("risorse variabili") è determinato in euro 35.530,58 di cui euro 6.952,11 quali somme a valere sull'art. 15 - comma 1 lett. "d", euro 10.000,00 per fondi progettazioni ai sensi dell'art. 15 comma 1 - lettera "K, euro 2.000,00 per fondi derivanti da sponsorizzazioni da privati ai sensi dell'art. 15 comma 5 del CCNL 1/4/1999.
- c) Fondo per prestazioni straordinarie ammontante ad euro 18.552,93;

d) Fondo per prestazioni straordinarie volte a fronteggiare eventi calamitosi euro 10.000,00.

3. In data 6 dicembre 2017 è stata sottoscritta dalle delegazioni trattanti "l'ipotesi di contratto decentrato integrativo" territoriale del personale del Comune di Rivarolo Canavese per l'annualità economica 2017;

4. Il Revisore dei Conti ha rilasciato la prescritta attestazione di coerenza degli oneri previsti dall'ipotesi di pre-intesa con i vincoli posti dalle disposizioni di legge, dal contratto

nazionale di lavoro e dal bilancio del Comune;

5. La Giunta Comunale con deliberazione del 7 dicembre 2017 nº 238 ha autorizzato le delegazioni trattanti di parte pubblica e parte sindacale a sottoscrivere definitivamente il contratto collettivo decentrato integrativo per l'annualità economica 2017.

6. In data 15 gennaio 2018 nella sede Municipale di Rivarolo Canavese ha avuto luogo l'incontro tra le delegazioni trattanti al termine del quale è stato sottoscritto definitivamente il CCDI del personale del Comune di Rivarolo Canavese per l'annualità economica 2017, che viene allegato al presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto.

-	La delegazione trattante	di	parte	pubblica	nelle	persone	di:
					TICTIC	DCI 3UHC	

Maggio Aldo - Segretario Generale

- Farina Domenico Responsabile del Settore Finanziario
- Fornace Veronica Responsabile del Settore Affari Generali
- Bonino Anna Responsabile del Settore Politiche Sociali
- Leone Maria Teresa Responsabile del Settore Urbanistica
- e Territorio
- Cavallo Sergio Responsabile del Settore Polizia Municipale

# Organizzazioni Sindacali Territoriali nelle persone di:

Torsello Consuelo

CGIL

Truffa Diego

CISL

Cortese Luca

UIL

## Per le RSU interne nelle persone di:

Colombo Enrico

RSU

Coha Lucia

RSU

Masutto Grazia

RSU

Tempo Diana

RSU

Mantoan Franco

RSU

Rivarolo C. te

1 & GEN 2018

and the state of the late of the late

The second secon

enderstand the second permitted where the property of the property of

the succession second is a fall of

N.E. BEN 2016